Landslide Early Warning

නයෙම් පිළිබද පෙර් අනතුරු ඇඟවීම

மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-01-11-2024-1900-00

Update: -

Validity Period: From 19:00 hrs on 01.11.2024 To 19:00 hrs on 02.11.2024



NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05. අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05. இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.

Tel./දූ.ක./தொ.பே - 0112552220

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943

Warning level 1: Watch
Color Code: Yellow

අදියර 1: වීමසිලිමත්

වර්ණ කේතය: කහ

எச்சகரிக்கை மட்டம் 1 : அவதானிப்பு

வர்ண குறியீடு : மஞ்சள்

Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm and soil water index has exceeded 100mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

පසුගිය පසු 24 තුළ, වර්ෂසතනය 75mm සහ පංශු ජල දර්ශකය 100mm ඉක්මවා ඇති බචින්, වර්ෂඩ තවදුරටත් පවතී නම් නසයණුම්, බඩුම් කඩාවචීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩාවචීමේ සහ පෙළෙඩ ගිලාබෑසීමේ අවදනම් පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.

கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி. மீ களையும் மேலும் மண் நீர் குறியீடு 100 மி. மீ களையும் மேவியுள்ளதால், மழை தொடருமாயின், மண் சரிவு , சாய்வு இடிந்து விழுகை பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.

Warning level2: Alert Color Code: Amber

අදියර 2: අවධන වර්ණ කෝතය : ඇම්බර්

எச்சகரிக்கை மட்டம் 2: எச்சரிக்கை வர்ண குறியீடு : செம்மஞ்சள் Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100mm and soil water index has exceeded 125mm, if the rain continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.

පසුගිය පසු 24 තුළ, වර්ෂහතනය 100mm සහ පෘශු ජල දර්ශකය 125mm ඉක්මවා ඇති බචිත්, වර්ෂහ තවදුරටත් පවතී නම් නසයම්, බඩුම් කඩාවිචීම්, ගල් පෙරළීමී, පස් කණ්ඩි කඩාවිචීමේ සහ පෙළෙහි ගිලාබිසීමේ අවදනම් පිළිබඳ අවදනයෙන් සිට අවශා වුවහෙක් ආරක්ෂකරී තතකට යඹට සූදනම් වත්න.

கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி. மீ களையும் மேலும் மண் நீர் குறியீடு 125 மி. மீ களையும் மேவியுள்ளதால், மழை தொடருமாயின், மண் சரிவு , சாய்வு இடிந்து விழுகை பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களையிட்டு எச்சரிக்கையுடன் தேவையேற்படின் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.

Warning level 3: Evacuation Color Code: Red

අදියර 3: ඉවත්වීම වර්ණ කෝතය : රතු

எச்சகரிக்கை மட்டம் 3 : வெளியேறுகை வர்ண குறியீடு : சிவப்பு Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150mm and soil water index has exceeded 175mm, if the rain continues, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

පසුගිය පසු 24 තුළ, වර්ෂ සතනය 150mm සහ පාශු ජල දර්ශකය 175mm ඉක්මවා ඇති බචිත්, වර්ෂ හි තවදුරටත් පවතී නම් නායයම්, බචුම් කඩාව චීම්, ගල් පෙරළීම්, පස් කණ්ඩි කඩාව චීමේ සහ පෙළෙහි ගිලකසීමේ අනතුරුවලින් වලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.

கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி. மீ களையும் மேலும் மண் நீர் குறியீடு 175 மி. மீ களையும் மேவியுள்ளதால், மழை தொடருமாயின், மண் சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.

Locations for Potential Risk නායමේ අවදනම පචතිය හැකි පුදේශ கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
	Welimada and Haldummulla		
Badulla	Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kandy		Udapalatha and Yatinuwara	
		Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
	Kegalle	Dehiowita and Mawanella	
Kegalle	Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
		Pasgoda	
Matara		Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
	Ratnapura and Kuruwita	Kahawatta	
Ratnapura	Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	

Note: \uparrow shifted one level up, $\uparrow \uparrow$ shifted two levels up, \downarrow shifted one level down, $\downarrow \downarrow$ shifted two levels down. *newly added with the last update

Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions අදල පුණද්ශීය ලේකම් කොඩ්ඨශ තුල පිහිටි කඳුකර බඬුම් හාඒ ආශිත පුදේශ තුල පිහිටි නිර්මිත

பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

විශේෂ: ජතික ගෙඩනඟිලි පර්යේෂණ සංවිධනය විසින් නයයමම් අවදනමක් ඇති ලෙස පුර්වයෙන් හදුනගෙන ඇති පුදේශ

விசேடமாக: டீசுழுவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள். විශේෂ සටහන: කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබද පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

- පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.
 - පොළවේ ඇති වන ඉරි තැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
 - කුමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
 - 🕨 ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ කුමික වර්ධනය වීම්
 - එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත්බොරවීම, අවහිරවීම හෝ තැතිවීම
- 2. එවත් තායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්තට ලැබෙන පුදේශ වලින් හැකි ඉක්මතිත් ඉවත් වන්න.
- 3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන පුදේශ වල ජිවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරික්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

සැ.යු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධාස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

- 1. Pay your attention to the following pre landslide signs,
 - > Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
 - > Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
 - Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
 - Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
- 2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
- Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசோட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

- பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.
 - 🕨 நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
 - மரங்கள்,மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வடைதல்.
 - சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
 - நிலத்திலிருந்து திடீரென நீரூற்றுகள், சேற்று நிர தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீரூற்றுகள் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாது போகுதல்.
- மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளை கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.
- மேலும், பாதிப்பு ஏதுநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடும் மழை தொருமாயின் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மந்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Previous Message ID : -		
Issued by: Rosyce Duty Officer	Approved by: Director - LRRMD	01-11-2024, 19:00 hrs Date and time issued
	Landslide Research and Risk Management Division	

National Building Research Organisation

NBRO

Automated Landslide Early Warning Map

Landslide Early Warning Center National Building Research Organisation, Sri Lanka

